

中国



皇帝皇后



全传

成思远 / 主编

远方出版社



中国皇帝皇后全传

成吉思汗

成思远 主编

远方出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国皇帝皇后全传/成思远主编. - 呼和浩特: 远方出版社, 2006. 11

ISBN 7-80723-146-7

I. 中… II. 成… III. ①皇帝—列传—中国
②皇后—列传—中国 IV. K827.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 129581 号

中国皇帝皇后全传

主 编: 成思远

出版发行: 远方出版社

社 址: 呼和浩特市乌兰察布东路 666 号

邮 编: 010010

经 销: 新华书店

印刷装订: 北京市施园印刷厂

开 本: 850 × 1168 1/32

字 数: 4600 千字

印 张: 518.5

版 次: 2006 年 11 月第 1 版

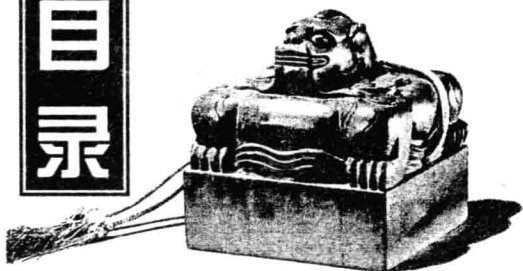
印 次: 2006 年 11 月第 1 次印刷

印 数: 1—2000 套

标准书号: ISBN 7-80723-146-7/I·46

定 价: 2580.00 元(全 100 册)

目录



第一章	苦难童年	(1)
第二章	建立大蒙古	(33)
第三章	四出扩张	(68)



第一章 苦难童年

一、苍龙降生

成吉思汗的乳名叫铁木真。

铁木真这个名字是怎么来的呢？这要从他的父亲也速该的征战活动说起。

1162年，也速该率军与塔塔儿部落展开激战，用计谋俘虏了塔塔儿部首领铁木真，凯旋而归。正当他满面笑容地回到营地——斡难河（今鄂嫩河）边的帖里温陀山，走进自己的蒙古包帐，恰巧一个婴儿呱呱落地，这就是他的第一个儿子降生。

婴儿的母亲诃额仑夫人，是蒙古高原上的一位有胆有识、聪明能干的女性。她恭请凯旋归来的丈夫也速该给新生儿子起一个响亮的名字。也速该兴奋地说：“今日咱家是双喜临门，一是我领兵打了一个漂亮仗，二是你幸运地生下了一个大胖小子，为了祝贺作战胜利和喜得长子，永远记住这个喜庆的日子，我看，就以被俘虏的塔塔儿部首领之名，叫铁木真吧！”诃额仑拍手称好。铁木真这个名字，在蒙古语里和汉语一样，都含有“铁”的意思，大约因为铁器的使用是由汉人传过去的吧？另外，铁木真又有“像钢铁一样”、“铁之最精者”等含义。他的父母企盼他孔武有力，坚强如铁，而铁木真长大后果然具有着铁一般的体魄、铁一般的毅力，在战斗中更有着铁一般的决心和意志。至于后来一些海外学者将他的名字与



“右手握凝血如赤石”（《新元史·太祖纪》）联系起来，说什么成吉思汗一降生便象征着“铁血主义”，则是无稽之谈了。

随着成吉思汗远征事业的发展，铁木真的英名也远播四方。由于铁木真与蒙古语中“铁匠”（铁木尔奇）的发音相近，所以在西方的一些传说中竟把铁木真说成是“铁匠”出身，这种传说当然是毫无根据的。

成吉思汗之前，蒙古还保留着传统的族外婚习惯，即在同一血统的氏族内严禁结婚。和世界上其他人种一样，蒙古人在经历了母系氏族阶段以后，又经历了父系氏族社会，他们按父系计算血缘关系，出自共同的男祖先的人们组成自己的血缘集团，即氏族（蒙语称为“斡巴黑”），并有各自的名称。如此代代繁衍，一分再分，形成众多的氏族。每个氏族必须保持血缘的纯洁性，有明确的、详细的世系族谱，并世代相传下去。例如孛端察儿从札儿赤兀惕部抢来了怀孕的阿当罕为妻，就把她生的儿子起名为“札只刺歹”，意思是“外姓人”，以表示血缘的不同。《史集》还记载：蒙古人有保存祖先谱系，用以教导孩子的习惯，所以他们从小就知道自己的部落姓氏和起源。《蒙古秘史》中记载了自苍狼先生和白鹿夫人以后的谱系，这样从成吉思汗可以上溯到他的23代祖先。正由于此，族外婚的长期保留才能得以实现。

实行族外婚的一般形式，是甲氏族与乙氏族的子女世代结为婚姻，蒙古语称为“忽达”（意为“世婚”）。例如成吉思汗所在的孛儿赤斤氏与弘吉剌氏之间就有这种“忽达”关系。同时，抢掠外族女子为婚的风俗也长期保留着，可以说抢婚是族外婚的补充形式之一。孛端察儿曾抢来阿当罕为妻。成吉思汗的母亲诃额伦是其父也速该从蔑儿乞人手中抢来的新娘。此后，成吉思汗的正妻孛儿帖又被蔑儿乞人抢走过。这都



反映着当时蒙古部还保持着上古掠夺婚的遗风。

根据《秘史》的记载，成吉思汗的父亲也速该抢亲的过程很有戏剧性：一天，也速该到斡难河上放鹰捕雀，远远望见蔑儿乞部的青年也客赤列都带着一位漂亮的姑娘走来，原来这是他从斡勒忽纳（即弘吉剌部）部娶来的妻子。也速该见这新娘美貌无比，看得呆了，便跑回家去找来哥哥捏坤太石（太石，也是一种尊号，可能是由汉语的“太子”或“太师”转音而来的）。和弟弟答里台斡惕赤斤，准备抢下这美丽的新娘。也客赤列都一见兄弟三人来者不善，大惊失色，于是抛下妻子，快马加鞭，竟自逃命，兄弟三人便紧紧追赶。

赤列都舍不得娇妻，转了一个山嘴又回到新娘车前。聪明的新娘对他说：“你看那三个人，他们的脸色不善，是要伤害你生命的样子。你还是快点逃命吧，只要能保住你的性命，哪个帐房里都有美丽的姑娘，每辆车子上都可以找到娇妻。你总会找到好妻子的。如果你真的忘不了我，那你就给她起我的名字，像爱我一样爱她。”她一边催促赤列都逃走，一边从身上脱下自己的衬衫，作为临别赠品送给他，并说：“当你闻到我的气味时就想起我吧！”赤列都接过衫子，赶紧溯斡难河上游逃走。也速该兄弟三人一直追过七座山丘，都没有追上，于是返回来。也速该牵着车缰绳，捏坤太石在前引路，答里台斡惕赤斤护着车辕，领着新娘踏上了归途。

在归途中，车上的新娘边哭边诉道：“我的情郎赤列都，连朔风都没有吹拂过他的发辮，也未曾在荒野外忍受过饥饿，现在你可怎么样了呀？他那两条发辮，一条搭背后，一条垂胸前；一根投于前，一根掷于后，该是怎么个逃跑的模样呢？”新娘只哭得斡难河水波涛汹涌，只哭得山林河原响起回声。答里台斡惕赤斤劝慰道：“你所哭的人已经越过层层山岭；你为



之流泪的人已经涉过河流重重。即使你呼唤，他不回头看不清；即使你追踪，不知道路也难行。不要再哭了吧！”

在《蒙古秘史》中，用押韵的诗歌详细咏叹了这个故事，充满着深挚的感情。而在《黄金史》中则缺乏这样的抒情风格。它记载，也速该与弟兄们去打猎，突然看到一只小白兔跑入草丛中。他们追兔子，看到那里有车辙，车辙旁有妇女小便的痕迹。也速该说：看这尿迹，那姑娘定能生个好儿子。于是他们顺着车印追去，终于追上了赤列都，抢了他的新娘。从尿迹判断生儿子的习俗，在库里亚特蒙古族人中也有。

这位抢来的新娘，就是成吉思汗的母亲，大名鼎鼎的诃额伦夫人。从诃额伦被抢时的伤心痛哭来看，她似乎对也客赤列都很有感情。但嫁给也速该之后，夫妻感情也很不错，生活美满，并生有四子一女。可见当时游牧社会中，抢婚还是比较常见的，甚至是合理合法的事，而女人则完全无法掌握自己的命运，只能像财物一样被抢来抢去。

在父权制的游牧社会中，妇女的地位是很低的。蒙古妇女不但要料理家务，而且要从事各种生产劳动，如挤牛奶、剪羊毛、制奶酪、缝衣服、整理篷车、架设帐幕等等。在战争中往往还要参加战斗，负责后勤保障。男子可以实行多妻制，但在家庭里，正妻还是一家的主妇，地位极受尊重。所生子女也是嫡庶分明，庶出之子大多没有继承权。尽管蒙古妇女社会地位比男子低，但由于蒙古妇女在生产、生活甚至战争中都发挥着重要作用，所以与中原相比，却有其特点。她们在家里是“蒙古包的主人”；对子女和财产有一定权力；在末子继承制中包含有母亲的份额；夫死子幼，不愿改嫁的，则可以主持家政，甚至参与政事。蒙古帝国后来屡次出现皇后摄政的局面，可以说与此有关。另外，由于没有中原封建道德的束缚，蒙古



妇女恋爱、婚姻相对自由，夫死之后寡妇可以再嫁。

二、父亲遇害身死

成吉思汗

铁木真9岁时，随父亲也速该到舅舅家去为自己订婚，途中遇到一位老人，名叫德薛禅，属于弘吉剌部人。德薛禅老人很有眼力，看出铁木真长得英武、聪明，有点象他父亲也速该的“勇士”样子。老人问明也速该父子的情况后，便快活地说：“我有个女儿叫孛儿台，今年10岁，有仕女之貌，有后妃之状，有善良之心，就让咱们两家做亲家吧！”

也速该见老人如此热诚，便带着铁木真到了德薛禅家中，见到少女孛儿台长得面有光、目有辉，非常喜欢，马上说定两家订亲。按着当时蒙古人的习俗，订亲后，铁木真便留在岳父家中。

也速该为铁木真定亲之后心满意足地离开了德薛禅的营盘，高高兴兴地奔向三河源头的的不儿罕山。途经怯绿连河口附近时，正逢上居住在这里的一支塔塔儿人大举宴庆。蒙古人的传统习惯，骑马经过进餐者附近，一定要下马，不必等待主人的邀请就可一同入座就餐。主人也不得拒绝，即使是仇敌只要来到自己的营盘，也必须给以款待提供饮食。也速该一路上走得又饥又渴，便依传统习惯下马入席。

席间，不料被几个塔塔儿人认了出来。他们说：“突然到来的这位不速之客，不正是也速该乞颜么！”他们记起从前横遭也速该掳掠的冤仇，违背了传统的习惯，暗中布下了陷害也速该的计谋。也速该只按传统行事，没加任何提防，吃进了他们掺入饮食里的慢性毒药。筵席过后，也速该骑上马又继续往家赶路。途中渐觉全身乏力，越来越难以支撑，走了半天才勉

五



勉强地回到了家。

到家以后，也速该便一卧不起，神情渐有恍惚。他喊着说：“我的心里好难受呵，在我身边的是谁？”

当时，蒙力克正站在也速该的床前，扶持照料着他，便说：“是我，是我蒙力克。”

也速该称他一声亲爱的蒙力克之后说，“我为大儿子铁木真定亲，把他留在翁吉剌德薛禅那里，回来的路上暗遭塔塔儿人的毒害，心里翻腾的好难受。看来活不成了。我的几个孩子都很小，只好托付给你了。望你照看好我的几个孩子，还有几个小弟弟和你的寡嫂。”

蒙力克一一地都当面作了应诺。

也速该临终前又断断续续地对蒙力克说：“你快把我的儿子铁木真接回来。”直到离开人世时，也速该的眼睛还望着蒙力克，口中叨念着说：“亲爱的蒙力克，一切都托付给你了。”

蒙力克是海都幼子抄真的后代晃豁坛人氏，也速该是海都长子伯升豁儿的后代。他们都是海都的后代，应属同族兄弟。蒙古人在历史上曾存在同族相助和妻寡嫂的习俗，有人据也速该临终前曾将自己的妻儿托付蒙力克照料，以后铁木真又称蒙力克为父辈，推断蒙力克曾收继过诃额伦夫人。但从历史事实来看，并无此事。蒙力克虽未曾收继寡嫂诃额伦，但对也速该的妻子儿女还是遵照也速该的嘱托，尽心竭力予以照料。他料理完也速该的善后，便立即动身，不辞长途跋涉来到了德薛禅的营盘。

蒙力克见了德薛禅，未敢说也速该业已过世。对他说：“我也速该兄弟很想铁木真，想得心里都很难受，让我走一趟把铁木真领回去跟他见见。”

德薛禅说：“既然也速该思念自己的儿子，你就把铁木真



领回去走一趟吧，见了我的亲家以后可要早早把他送回来。”

得到德薛禅的应允，蒙力克就把铁木真急忙带回到三河源。铁木真回到家里不见父亲也速该，一听已被塔塔儿人陷害而死，便扑倒在地放声大哭。

蒙力克的父亲察刺合老人拉起铁木真，劝他说：“痛苦和悲哀都是无用的，不能哭哭啼啼，要振奋精神，坚强起来。如今当务之急，是承继父业，稳定和团聚自己的百姓和部众。”

铁木真从此结束了自己幸福的童年，开始经历真正的人生磨炼。

三、母子遭族人遗弃

察刺合老人说的稳定、团聚百姓和部众，确是也速该死后当务之急。但铁木真年龄尚小，又没经历过争战的磨炼，虽有其母诃额伦和察刺合父子的庇护，对此也无能为力。在他从德薛禅那里回来以后，转过年的春天，大批部众果真抛弃了他们孤儿寡母离散而去。这是铁木真在他父亲也速该去世以后，所遭遇到的第一个最大的冲击。

挑起这次部众离散的，是泰赤乌氏俺巴孩的两个娘子和他的孙子塔儿忽台。泰赤乌氏与乞颜氏，都是铁木真六世祖海都的后代。自蒙古部族联盟建立起来之后，先是铁木真三世祖合不勒被推举为汗，接着泰赤乌氏的俺巴孩被推举为汗，后来乞颜氏忽图刺又被推举继任为汗。忽图刺汗死去以后，泰赤乌氏与乞颜氏两个家族为争夺汗位，矛盾重重。也速该虽然没有正式继承汗位，却在实际上控制了联盟的部众。泰赤乌氏对此耿耿于怀，也速该死去以后，矛盾立即由暗争转向明斗，终于在第二年春天转移草场时公开爆发。



依蒙古游牧习俗，春暖草青时要转移草场。转场前要举行祭祖仪式，到旷野里掘地为坎，摆上大块的畜肉，烧饭祭祀祖先的神灵，纪念祖先的恩德，祈求人畜兴旺。他们称这种祭祀礼仪为“合札鲁——亦捏鲁”。祭祀是由部族的头人主持，凡是同族之人都应参加这样的祭祀活动，只有属民和奴隶除外。同族的人，即使因故未能参加祭祀活动，分配祭品时也要给他留下应得的一份。如果不准某一家支和某一入参加这种祭祖活动，或不分配给他应得的一份祭肉，那就意味着把他驱逐出族，不承认他是自己同族的人。

在蒙古人看来，祭祖仪式和祭天仪式是一样重要的同族大典，早在铁木真十世祖孛端察儿死去以后，曾发生过这样一个事件。沼兀列歹是孛端察儿之妾所生的儿子，一向具有参加孛端察儿家族“悬肉祭天”典礼的权利。但在孛端察儿死去之后，族人发现兀良哈人阿当罕常与其母有所往来。于是便怀疑他是这个兀良哈人的儿子，而不是孛端察儿之子。在族人举行“悬肉祭天”大典时，便把他驱逐出去，不承认他是本族的人。

泰赤乌氏的头领塔儿忽台，是俺巴孩的嫡孙，绰号称作“乞邻勒秃黑”，意为“吝啬和贪婪的人”，一心追求的只是发展自己的势力。他首先利用先祖俺巴孩汗的地位和影响，为他的两位小祖母斡儿伯和莎合台，争得了祭祖仪式的主持大权。举行祭祖仪式那天，他们又把祭奠活动提前得很早，趁铁木真母子还没有来到之前祭祀已拜行完毕。在分赐祭品时，也没有给铁木真母子留下应得的一份祭肉。

诃额伦夫人来到祭祖现场，见此情景，深感羞辱和不幸。因为这预示着泰赤乌氏要搞分裂，也意味着他们母子将被驱逐出去。诃额伦夫人强忍怒气，对俺巴孩的两位娘子说：“也速



该把阿秃儿是死了，难道我的儿子铁木真就不会长大么！出来的时候，你们也应和我打个招呼啊！分配祭品，你们为什么不留给我应得的一份大块肥肉呢！”

斡儿伯和莎合台两位娘子，听了诃额伦的指问，自知理亏。斡儿伯无理强辩道：“没有必须呼唤你的成规，赶上了祭祀你才有分享祭品的权利。”莎合台也说：“没有请你来的道理，碰上了，分赐祭品才会有分给你祭肉的理由。”

诃额伦夫人深知这一切，都是因为自己失去了也速该的庇护，才遭遇到这样的欺凌。便反唇相讥，脱口而出：“你们俩的丈夫俺巴孩，不也是早已死去了吗！”

斡儿伯和莎合台两位娘子，再也寻找不出任何理由，来为自己的行径辩解了。她俩也就不再借传统习俗遮遮掩掩，干脆把事情挑明说：“你既然这样取闹，转移草场时就把你们母子撇在营盘里。”紧接着对在场的族人，一边煽动一边威胁地说：“明天转场时，谁也不许带领他们母子一起上路。”

第二天，塔儿忽台带领泰赤乌氏族人和他的部众，撇下诃额伦母子，顺着斡难河离开了他们冬天驻扎的营地。

也速该生前的随身亲兵脱朵延，也准备带领也速该的旧部，追随泰赤乌人而去。铁木真哭泣挽留，他却说：“深潭已经干涸，坚石也已破碎；也速该已经丧命，部众之心也已离散。我留此还有何作为！”竟然策马率众离去。

这时，只有晃豁坛氏察刺合老人和他的儿子蒙力克，还跟铁木真母子一心一意。察刺合不顾年老，驰马追上脱朵延，再次好言相劝。脱朵延一边率众奔走一边说：“我不是已经对铁木真说过了么。‘深潭已干，坚石已碎，留此何为’。你为什么也不想，勇士也速该已死，他们孤儿寡母怎能安抚部众？何必还来劝阻我呢！”察刺合老人正想义责脱朵延忘恩负背



主的可耻行径，不料，脱朵延驰马从他身边越过，回身向他脊背猛刺一枪率众而去。察刺合老人无可奈何，带着枪伤回到了自己的营帐。

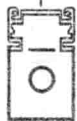
铁木真听说察刺合前去劝阻不成反而受到伤害，亲自登门看望老人。察刺合卧在床上，思虑着也速该生前死后的变化，不仅枪伤难挨，心灵上的创伤也十分难忍。他见铁木真前来，歉疚地说：“我已尽了我的所能。你父亲也速该聚集起来的部众，全被他们带走了。我前去劝阻，又被脱朵延刺伤脊背，落成了这种模样，再也无能为力了。”铁木真十分伤心，失望地哭泣着离开了察刺合老人的家。

此时，诃额伦夫人急不可耐，手持战旗亲自出马，前去追赶离散而去的部众。这杆战旗，是在杆上系以牦牛尾或马尾制成的，他们称之为“秃黑”，是战神的象征。争战时，它也是统帅权力的标志，部众的进退击止分散离合，就是依据它的挥动而作定夺。散走的部众，见也速该的夫人亲执“秃黑”战旗前来追赶，有一部分百姓就跟随着诃额伦夫人，重新回到了原驻营地。

这一部分返回来的百姓，仍是三心二意很不稳定。没过多久，又离开了诃额伦母子，再度追随泰赤乌氏而去。

泰赤乌氏分裂出走，也速该的旧部也跟随离散而去，诃额伦母子被抛弃在原住的营盘。身处逆境的铁木真，在诃额伦夫人的精心抚育和谆谆教诲下，再也不是一个遇难只知伤心啼哭的孩子。不仅渐渐长成一位意志坚强的青年，懂得爱和恨，从不向任何势力低头；而且眼界和心胸也渐渐开阔起来，变成一位足智多谋，勇于决断的英雄。

诃额伦不愧是勇士也速该的夫人，英雄铁木真的母亲。她生性贤能，无论遇到任何磨难，都能正视现实，坚强地与命运





抗争。她第一次遇到的不幸，就是失去了未婚夫也客赤列都。

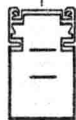
也速该遭塔儿人暗害，部众的离散，是诃额伦的人生旅途上遭遇到的又一次更大的连续打击。她能够忍受中年丧偶的内心痛苦，与俺巴孩的两位娘子争辩是非，更能临危不惧手执战旗去追赶离散的部众。最为难能可贵的是，在部众离散之后，她能在长期艰难困苦的生活中，奋力与命运抗争，谆谆教诲诸子，把他们抚育成人。

遭到遗弃的孤儿寡母，生活在草原上，其艰辛是可想而知的。贤明而又有胆识的诃额伦夫人，不畏艰险坚强自立。为了抚育幼小的诸子，她紧紧地系着衣带奔走在斡难河的上下，用木铲剗取大地上的草根，用手采集山林中的野果，藉以充饥度日。日复一日，年复一年，终于把她的几个儿子养大成人。她的几个儿子像她一样，也从不向困难低头，更不肯屈服于人，对于自己的母亲诃额伦夫人却是十分孝敬。

诃额伦的几个儿子，经常到斡难河边捕鱼，或用钩钓大鱼或用网捞小鱼，捕捞的鱼都拿回来孝敬母亲诃额伦。一天，铁木真与合撒儿两人和其异母兄弟别克帖儿与别勒古台，一起坐在河边钓鱼。铁木真钓上了一条金色的大鱼，心中十分欢喜，准备拿回家中孝敬自己的母亲诃额伦，刚刚拿到手里就被别克帖儿与别勒古台两兄弟夺去。铁木真与合撒儿两兄弟怒不可遏，跑回家向母亲诃额伦告状诉屈。

诃额伦夫人听了事情的经过，就立即打断了铁木真与合撒儿的诉说。引证了常言的古语和故事，谆谆善诱地教诲他们，要不忘泰赤乌氏的冤仇，团结对外。

她先引证古语说：“常言道：‘影外别无伴当，尾外无鞭子。’咱们如今正是这样。自从泰赤乌氏公开与我们作对，夺走了我们的部众，抛弃了我们母子，致使我们既无百姓属





民，也无亲随‘那可儿’，有的只是自己的影子和苦难。你们与别克帖儿和别勒古台，虽出自异母但都是同父的亲兄弟，兄弟间是不该吵架的。自家兄弟这样吵吵闹闹，咱们怎能向泰赤乌氏报仇，怎能摆脱现在的困境和苦难。”

接着，诃额伦夫人又讲述了一个有关阿兰豁阿娘娘，教子的古老传说。这个传说故事的大意是这样；阿兰豁阿跟朵奔蔑儿干生了不古纳台、别勒古纳台两个儿子，朵奔蔑儿干死后阿兰豁阿所谓感“天光”又生了不忽合塔吉、不合秃撒勒只、李端察儿三个儿子。兄弟不睦相互猜忌。春暖草青的一天，阿兰豁阿把过冬剩下的仅有一些腊羊肉煮好，让他这五个儿子围坐在一起共进餐。用餐过后，阿兰豁阿给每人手里递过一支箭，让他们把箭杆折断。兄弟五人各个都未用力，一一皆把箭杆折成两段。阿兰豁阿重新又拿出五支箭，束合在一起，让她五个儿子轮流去折。兄弟五人个个都用尽了力气，却谁也没有把这合束在一起的五支箭的箭杆折断。于是，阿兰豁阿就对自己几个儿子说：“你们兄弟五人，虽生有前后，都是从我一个肚皮里降临的。如果互不相睦各行其事，就和那单支的箭杆一样，谁都能把你们击败。如果你们同心协力团结一致，就会像那合束起来的五支箭一样。可以经受任何打击而不败。”

诃额伦夫人讲完了这个古老的传说故事之后说：“万事皆同此理，分则易折，合则难摧。你们兄弟之间不应分为彼此，要有尊有让同心协力。只有这样，才能重振父业。”

苦难中成长的铁木真和合撒儿，养就的是与命运抗争的叛逆性，从不肯向困难低头，也从不肯屈服于任何人。但接触的世面还不广，眼界和胸怀尚欠开阔，而且又太固执和自信。诃额伦引证的古语和故事，所蕴含的平凡而伟大的真理，他俩一时还没能听得进去。想的却是上次射下来的飞雀，被别克帖儿



和别勒古台夺走的事。总觉得这两位异母兄弟，这样一而再地欺侮自己，是绝不能再在一起共处了。于是铁木真与合撒儿两兄弟溜出毡帐，决心寻找别克帖儿和别勒古台复仇。

铁木真和合撒儿，远远望见别克帖儿坐在一个山丘上，正放牧着家中仅有的一匹银白骟马和另外几匹乘骑。两人分别从山丘前后，暗自摸到别克帖儿的跟前，搭起弓箭对准了别克帖儿。别克帖儿也很机警，及时发现了他俩的举动，对铁木真和合撒儿申明大义道：“泰赤乌氏给我们造成的苦难还没有受够吗！杀了我，由谁来和你们一起去报泰赤乌氏的冤仇。你们为什么把我看成是肉中刺、眼中钉？咱们如今正是‘影外别无伴当，尾外别无鞭子’之时，你们俩怎想干出这等蠢事。”

已经决定了的事从不改悔，这也是铁木真与合撒儿在苦难中养成的一贯习性。他们俩听到了别克帖儿的劝告，仍不肯收回已经搭好了的弓箭。别克帖儿也是一条生死无惧的硬汉，见他俩决心不改，再也没有求饶。只托以后事说：“望你俩不要毁了我家的‘火盘’，不要丢弃我的弟弟别勒古台。”言毕，神色自如，盘膝而待，铁木真和合撒儿一前一后，就如射箭垛子那样把箭放了出去，结束了别克帖儿的性命。

铁木真和合撒儿一进家门，诃额伦夫人望见他俩的神色，心里就明白发生了什么事。愤怒而又痛心指着铁木真说：“你这狠心的破败家业的东西，从我肚皮出生时手里就握着黑色的血块，如今又杀害了自己的兄弟，就像那些残忍而不能自控的禽兽一样。与那些咬着自己胞衣的狗、追逐自己身影的海青、咬着自己驼羔后腿的风驼，还有什么两样。你们兄弟为何如此相残不让。现在我们正不知如何度过泰赤乌氏造成的难以忍受的苦难，而我们此刻除了影子别无伴当，除了尾巴又无鞭子，不知有谁能来报仇雪恨。你好好想想吧。”

